

K 21**K 21**

(SE)	BRUKSANVISNING FÖR ELVÄRMEFLÄKT	2
	Denna produkt är endast lämpad för välsolerade utrymmen eller sporadisk uppvärmning.	
(DK)	BRUGERINSTRUKTION TIL ELEKTRISK VARMEBLÆSE	4
	Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.	
(NO)	BRUKSANVISNING FOR ELEKTRISK VARMEVIFTE	6
	Dette produktet er kun egnet for godt isolert mellomrom eller leilighetsvis bruk.	
(FI)	LÄMPÖPUHALTIMEN KÄYTTÖOHJEET	8
	Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.	
(GB)	USER INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC FAN HEATER	10
	This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.	
(DE)	GEBRAUCHSANLEITUNG HEIZLÜFTER	12
	Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.	
(FR)	MODE D'EMPLOI DU RADIATEUR SOUFFLANT	14
	Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.	
(IT)	ISTRUZIONI PER L'USO DEL VENTILATORE DI RISCALDAMENTO ELETTRICO	16
	Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.	
(ES)	INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PARA EL CALEFACTOR CON VENTILADOR ELÉCTRICO	18
	Este producto únicamente es apto para espacios bien ventilados o para uso ocasional.	
(NL)	GEbruIKSAANWIJZING VOOR ELEKTRISCHE VENTILATORKACHELS	20
	Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.	
(PL)	INSTRUKCJA OBSŁUGI TERMOWENTYLATORA ELEKTRYCZNEGO	22
	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.	
(RU)	ИНСТРУКЦИЯ ИО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЯ ..	24
	Этот аппарат целесообразен только для обогрева хорошо изолированных помещений или для одиночных случаев применения.	

UWAGA: Należy zaznajomić się z treścią niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Zachować powinno się instrukcję do dalszego użytku.

Zastosowanie

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie pod warunkiem, że urządzenie zostało ustawione lub zainstalowane w przewidzianej typowej pozycji pracy oraz pod nadzorem lub po poinstruowaniu w zakresie bezpiecznej obsługi i po zrozumieniu zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą wkładać wtyczki do gniazda, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych

OSTROŻNIE – Niektóre części tego produktu bardzo mocno rozgrzewają się i powodują oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę w obecności dzieci i osób podatnych na obrażenia.

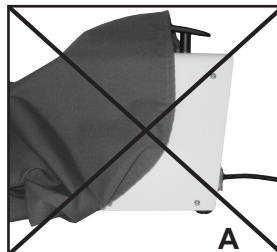
Nagrzewnica elektryczna jest przenośna i przeznaczona do ogrzewania pomieszczeń.

Nagrzewnica wyposażona jest w ceramiczny element grzejny PTC, który działa jak samoczynny ogranicznik. Ponadto jest ona wyposażona w ogranicznik temperatury z samoczynnym resetowaniem. Nagrzewnica jest atestowana do użytku w pomieszczeniach suchych i mokrych i ma klasę ochronności obudowy IP 21 (odpowiada zabezpieczeniu kropłoszczelnemu).

Nagrzewnica poddana została próbom bezpieczeństwa (zgodnie z normatywnym niskonapięciowym LVD) oraz została przetestowana zgodnie z normą EMC przez Szwedzki Urząd Prób Intertek-SEMKO. Uzyskała też atest i oznakowanie CE. Zakres zastosowań: wille, garaże, domki letniskowe, przyczepy kempingowe, przedsionki namiotów, pomieszczenia biurowe, altany (jeżeli nagrzewnica chroniona jest przed deszczem) itd.

Przepisy bezpieczeństwa

- Grzejnika nie należy używać w pomieszczeniach gdzie jest dużo kurzu, z uwagi na ryzyko powstania zwarcia.
- Podłączenie termowentylatora do instalacji elektrycznej wyłącznie poprzez gniazdo z bolcem ochronnym.
- Nie należy stosować nagrzewnicy w bezpośredniej bliskości natrysków, wanny kąpielowej lub basenu pływackiego.
- Nie wolno umieszczać nagrzewnicy bezpośrednio pod elektrycznym gniazdkiem ściennym.
- Ustaw nagrzewnicę, na stabilnym podłożu.
- Nie wolno przykrywać nagrzewnicy, ponieważ może to prowadzić do niebezpieczeństwa pożaru (patrz fot. A).
- Należy ustawiać nagrzewnicę w taki sposób, aby nie narażać się na ryzyko zapalenia łatwopalnych materiałów.
- Niektóre części nagrzewnicy ulegają silnemu nagrzananiu podczas pracy urządzenia. Należy dlatego unikać zbliżania niechronionych części ciała do wylotu gorącego powietrza.
- Nie należy nigdy wkładać jakichkolwiek przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to wywołać poważne ryzyko dotknięcia części pozostających pod napięciem.
- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku przebywania dzieci w pobliżu nagrzewnicy.
- Jeżeli nagrzewnica używana jest na zewnątrz budynków, należy zabezpieczyć ją przed opadami deszczu.
- Należy zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka elektrycznego gdy nagrzewnica nie jest używana.



Działanie

Nagrzewnica jest wyposażona w przełącznik mocy i termostat. Przełącznik mocy ma trzy położenia:

0 - Wył. 1000W - Wentylator + pół mocy. 2000W - Wentylator + pełna moc.

Zakres pracy termostatu jest +5°C do +40°C. Termostat uruchamia wentylator oraz wybraną moc gdy potrzebne jest ogrzewanie. Jeżeli temperatura w nagrzewnicy z jakiegokolwiek przyczyny nadmiernie wzrośnie, automatyczny ogranicznik temperatury wyłączy automatycznie zasilanie.

Konserwacja

Termowentylator powinien być regularnie czyszczony od strony zewnętrznej, ponieważ kurz i brud mogą spowodować zagrożenie pożarowe.

Naprawa

Następujące punkty powinny być przeprowadzone przez producenta, firmę serwisową lub przez uprawnioną do tego, wykwalifikowaną osobę:

Wymiana kabla sieciowego.

Element grzejny PTC należy oczyścić sprężonym powietrzem. Jeśli mamy do czynienia z solidnym zabrudzeniem, należy zdjąć górną pokrywę.

Tekniska data / Tekniske data / Tekniske spesifikasjoner / Tekniset tiedot / Technical Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Specifiche tecniche / Especificaciones técnicas / Technische gegevens / Dane techniczne / Технические данные

SE	Totaleffekt	Reglerings- møjligheter	Spänning
DK	Totaleffekt	Regulerings- muligheder	Volt / Faser
NO	Totaleffekt	Regulerings- muligheder	Spenning
FI	Kokonaisteho	Säätöväli	Jännite
GB	Total output	Control options	Voltage
DE	Gesamt- leistung	Regelungs möglichkeit	Spannung
FR	Puissance totale	Réglages- possibles	Tension
IT	Potenza totale	Possibilità de regolazione	Tensione
ES	Potencia total	Opciones de control	Tensión
NL	Totale capaciteit	Regelmo- gelijkheden	Aansluit- spanning
PL	Moc całkowita	Zakres regulacji	Napięcie
RU	Полная мощность	Регулирование	Напряжение
	2100 W 2100 Вт	1000-2000 W 1000-2000 Вт	230V~ 230B~

Ström	Luftmängd	Temperatur-ökning	Vikt
Strøm	Luftmængde	Temperatur max	Vægt
Strøm	Luftmenge	Temperatur-økning	Vekt
Virta	Ilmamäärä	Lämpötilannousu	Paino
Current	Air flow	Temperature rise	Weight
Strom	Luftmenge	Temperatur- erhöhung	Gewicht
Courant	Quantité d'air	Aug mentat de la temp.	Poids
Corrente	Quantità aria	Incremento della temp.	Peso
Corriente	Caudal de aire	Aumento de temperatura	Peso
Stroomopname	Lucht- verplaatsing	Temperatuur- toename	Gewicht
Prąd	Przepływ powietrza	Wzrost temperatury	Masa
Ток	Расход воздуха	Увеличение температуры	Вес
4,5 A / 9,1 A	90 m ³ /h 90 m ³ /ч	62°C	2,7 kg 2,7 кг

NB: We reserve us from typographical errors and the right to make changes and improvements to the contents of this manual without prior notice.